

## **IV Congreso de la Red Internacional de Migración.**

### **Eje temático: Actores, sujetos y ciudadanías en la migración internacional**

#### *Título de la ponencia:*

### **Política migratoria en San Francisco, California: La participación política de los inmigrantes en un espacio local**

Mtra. Paola Virginia Suárez Ávila<sup>1</sup>

#### Resumen

La presente ponencia parte del análisis de datos históricos y etnográficos que permitan estudiar; 1) las interacciones políticas entre sociedad civil y estado alrededor del campo de política pública migratoria de la ciudad de San Francisco, California; 2) con base en el estudio de los actores societales y gubernamentales que entran en relación en un campo específico de la acción política migratoria ; 3) que expresan proyectos políticos culturales para el desarrollo local de políticas públicas en materia migratoria; 4) los cuales expresan las trayectorias y repertorios de acción de los grupos sociales y políticos que están interrelacionados en el proceso y 5) son estudiadas por medio del análisis de interfaces socio-estatales.

#### Palabras Claves

Desarrollo local, gobierno local, interfaz, migración, activismo político y política pública

---

<sup>1</sup> Maestra y Estudiante de Doctorado en Antropología Social del Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social, CIESAS, DF; Licenciatura en Historia en la Universidad Nacional Autónoma de México, UNAM. Dirección: Escalinatas 56 Jardines del Sur, Xochimilco, México, DF. CP. 16050. Teléfono: 56532222. Correo electrónico: caraxola@gmail.com

## 1. Introducción

Los estudios antropológicos sobre la relación sociedad-Estado han resultado una corriente de estudio novedosa que implica el análisis de la diversidad de interacciones entre Estado y sociedad en campos específicos de la política. La presente investigación se inserta en los estudios de política migratoria enfocados en el análisis del desarrollo local de decisiones y políticas públicas y activismo político que ayude a la promoción de derechos de las comunidades de inmigrantes de la ciudad y condado de San Francisco, California.

Los conceptos teórico metodológicos que guían la investigación parten de la hipótesis de que los gobiernos locales y la sociedad civil agrupada en organizaciones políticas por los derechos de los inmigrantes en Estados Unidos han buscado nuevas rutas de discusión y solución de los problemas en materia migratoria por medio del activismo político de la sociedad civil y los gobiernos locales y estatal de California, los cuales hacen frente al poder casi absoluto del sistema migratorio federal de Estados Unidos.

La investigación tiene como objetivo analizar cómo participan en la discusión sobre la legislación migratoria en San Francisco, el gobierno local y un grupo de organizaciones por los derechos de los migrantes *Grupo por una alternativa de legislación migratoria*, promovido por la *Coalición por los Derechos de los Inmigrantes de la Bahía de San Francisco (BAIRC)*, por sus siglas en inglés) reconociendo los espacios de interrelación.

Dichas interrelaciones son reconocidas en el estudio como interfaces, también comprendidos como espacios de intercambio entre la sociedad y el estado para la resolución de problemas de una comunidad sociopolítica impactada por la migración internacional.

Dado que el gobierno local de San Francisco y los grupos por los derechos de los inmigrantes son actores heterogéneos que enuncian la diversidad del activismo político de la Bahía de San Francisco en una coyuntura política especial, el debate de la Reforma Migratoria en la administración del presidente Obama, es importante acotar la investigación en la arena política sobre la discusión de los derechos de los

inmigrantes para conocer las dinámicas de coacción entre estos dos actores que denotan, de un lado, la acción conjunta y por otro, el mutuo control.

Esta perspectiva relacional analiza este segmento de la realidad como un proceso histórico que configura el escenario contemporáneo en el que identificamos actores sociales, societales, estatales y agencias de rendición de cuentas que están en disputa y en comunicación constante para el reconocimiento de derechos de los migrantes en una esfera local, San Francisco.

### 1. Interfaces entre sociedad civil y Estado

La presente investigación aborda el fenómeno migratorio como objeto de política pública, esto es como área de *intervención socio-estatal*. La intervención socio-estatal es entendida, según la define Norman Long, como un concepto deconstruido que implica analizar un proceso en movimiento, socialmente construido, negociado, experiencial y creador de significados, no simplemente la ejecución de un plan de acción ya especificado con resultados de comportamientos ya esperados.

La propuesta teórico metodológica parte del análisis de interfaces propuesto por Norman Long, quien explica que “con el fin de examinar estas interrelaciones es útil trabajar con el concepto de “interfaz social”, el cual explora las maneras en las que discrepancias de interés social, interpretación cultural, conocimiento y poder son mediadas y perpetuadas o transformadas en puntos críticos de eslabonamiento o confrontación. Estas interfaces necesitan ser identificadas etnográficamente, no conjeturadas con base en categorías predeterminadas” .

El concepto de interfaz está expresado como aquellos espacios donde existe intercambio y conflicto entre actores diversos que se relacionan de manera intencional. Según Long, una interfaz es una entidad organizada de intencionalidades y relaciones entrelazadas; aparece como un lugar para el conflicto, la incompatibilidad y la negociación y donde se confrontan paradigmas culturales. Está constituido por el poder, entendido como luchas estratégicas y significados y compuesta por discursos múltiples; implica también una realidad donde los procesos

de conocimiento son centrales y puede ser el espacio para la intervención planeada en los mundos de vida de los actores sociales individuales y colectivos .

El *espacio social* está definido cómo aquél dividido en campos o esferas donde los sujetos están relacionados por una serie de bienes, y en los que la distribución se traduce en luchas por tales bienes. Está constituido del tal forma que los agentes se distribuyen en él en función de su posición según principios de diferenciación, como el capital económico y el capital cultural (Bourdieu , 1990)

Un campo está definido por lo qué está en juego y los intereses específicos, su estructura es un estado de relación de fuerzas entre los agentes o las instituciones que intervienen en la lucha. La diversidad de actores que participan en la lucha tiene que ver con una cantidad de intereses fundamentales comunes (Isunza y Hevia de la Jara, 2006)

La propuesta teórico metodológica parte del análisis de interfaces propuesto por Norman Long, quien explica que “con el fin de examinar estas interrelaciones es útil trabajar con el concepto de “interfaz social”, el cual explora las maneras en las que discrepancias de interés social, interpretación cultural, conocimiento y poder son mediadas y perpetuadas o transformadas en puntos críticos de eslabonamiento o confrontación. Estas interfaces necesitan ser identificadas etnográficamente, no conjeturadas con base en categorías predeterminadas” (Long, 2007: 105)

Para comprender los interfaces es necesario establecer una línea de los contornos y contenidos de formas sociales diversas, explicando su génesis y trazando sus implicaciones para la acción estratégica y modos de conciencia. Por ello, es importante comprender los proyectos político-culturales de los actores sociales y estatales para analizar las relaciones o interfaces socio-estatales que se dan en el campo de acción de la política migratoria en San Francisco.

## 2. Activismo político local en materia migratoria en San Francisco

La discusión sobre los efectos de la política migratoria del ICE en las comunidades de inmigrantes de San Francisco convocada por las Comisiones de Derechos Humanos y

Derechos de los Inmigrantes de San Francisco es una de las muchas acciones políticas destinadas a la resolución del conflicto que existe entre el sistema federal migratorio y el gobierno local de San Francisco en el campo de la política migratoria.

La ciudad de San Francisco, así como otras entidades políticas locales de Estados Unidos han actuado, desde hace ya algunos años por la búsqueda de la transformación del sistema migratorio federal, para manifestar la necesidad de gobiernos locales y estatales de participar activamente en la discusión y toma de decisiones en política pública migratoria en espacios locales y estatales.

Este fenómeno conocido como activismo político local y estatal en materia migratoria ha emergido recientemente como resultado de los límites legales que tienen el gobierno federal en materia de migración para resolver los problemas de los gobiernos locales frente al reconocimiento de derechos y otorgamiento de servicios públicos y sociales para los inmigrantes.

Los antecedentes del (re)emergente fenómeno del activismo político en la primera década del siglo XXI están relacionados con el histórico “pleno poder” del gobierno federal sobre asuntos de inmigración y la relegación de los gobiernos locales y estatales en el dominio de la hechura de política pública en materia de migración.

El pleno poder del gobierno federal en materia migratoria se refiere a la histórica absorción de todos los poderes (federal, estatal y local) en agencias federales que guían y vigilan la política migratoria de Estados Unidos incluyendo dos áreas, la política nacional que busca la integración o exclusión de los inmigrantes en las comunidades políticas de Estados Unidos y, en la política exterior, que limita el libre tránsito e intercambio del flujo humano, así como sus fronteras del exterior al estado-nación.

La reciente (re)emergencia del activismo local y estatal en política migratoria levanta interesantes cuestiones que miran no solo a la constitucionalidad de dichas políticas pero también al cambio y apropiado rol de los gobiernos locales en la formación de política migratoria. Frente al poder pleno del gobierno federal en materia migratoria,

los gobiernos locales plantean nuevos retos y soluciones para el conflicto de las comunidades locales con las comunidades de inmigrantes.

El tema de la Reforma Migratoria ha sido intensamente debatido por más de una década en los Estados Unidos por distintos grupos de la sociedad civil nacional e internacional y por los gobiernos locales y el gobierno federal de Estados Unidos; así como por organismos y gobiernos internacionales.

En 2001, después de los atentados del 11 de septiembre, la estrategia política del gobierno federal de Estados Unidos y sus agencias transformaron las políticas de migración y derechos de los inmigrantes para detener el “terrorismo”. El Acta Patriótica aprobada ese mismo año por el Congreso de los Estados Unidos dio poderes a las agencias federales para investigar y castigar a todos los ciudadanos e inmigrantes sospechosos de crímenes en contra de la nación estadounidense y su población.

Dos años después, creó el Servicio de Inmigración y Control de Aduanas (*US Immigration and Customs Enforcement, ICE*) para el cumplimiento de las leyes de inmigración y aduanas y proteger a Estados Unidos de ataques terroristas. El ICE se concentra en los inmigrantes ilegales, y las personas, el dinero y los materiales que prestan apoyo al terrorismo y otras actividades criminales.

El análisis de la política migratoria en San Francisco abre las puertas para el conocimiento de una sociedad política que ha tenido una intensa y compleja historia de activismo social donde las corrientes políticas de izquierda y del bienestar social han influido para la resolución de conflictos de los grupos minoritarios, incluidos los inmigrantes según DeLeon.

Según Richard DeLeon, la ciudad de San Francisco es la capital del progresismo en Estados Unidos porque ha crecido como una ciudad que no limita la dependencia política y económica al sector privado y su capital, creando un liderazgo progresista que planea la autonomía local, expande la esfera pública, politiza y democratiza los procesos de planeación, restringe el uso del comercio en el espacio urbano y busca limitar el poder del sector privado frente a los intereses de las comunidades

Con base en estas nuevas políticas federales de migración, en San Francisco se han reportado conflictos entre la policía y la comunidad de inmigrantes, en especial los inmigrantes de origen latinoamericano que habitan en el Distrito de la Misión (*Mission District*).

Los documentos de trabajo de la Comisión de Derechos de los Inmigrantes de San Francisco, una agencia de rendición de cuentas, reporta que han sido sujetos a violaciones como deportaciones, detenciones, redadas y despidos masivos las comunidades de inmigrantes de San Francisco, en especial, en el Distrito de la Misión donde se concentra la población migrante de Latinoamérica.

Desde la Alcaldía y el Departamento de Policía de San Francisco, hay reportes de que el ICE ha buscado la cooperación con las agencias gubernamentales del gobierno local y la policía local para la detención de inmigrantes sospechosos por medio del Programa Comunidades Seguras; programa que viola el Acta de Ley Santuario que niega cualquier participación de las autoridades locales con las federales para detener inmigrantes.

La ciudad y condado de San Francisco tiene sus propias leyes que amparan a los inmigrantes en esta región sociopolítica. El Acta de Ciudad y Condado Santuario ampara a los inmigrantes frente a las acciones del gobierno federal y sus agencias para la detención e investigación de sospechosos; explícita que no es posible que la policía y las agencias gubernamentales locales cooperen con el ICE y el sistema migratorio federal.

El gobierno local de San Francisco también ha avanzado en la cuestión de la legislación migratoria en el ámbito local. Ha establecido agencias especiales que son las instancias encargadas de gestionar las políticas públicas dirigidas a los inmigrantes.

La Comisión de los Derechos Humanos (HRC), la Comisión de los Derechos de los Inmigrantes (IRC) y la Oficina de Asuntos de Migración y Compromiso Cívico. Dichos organismos son las instancias del gobierno local que interactúan con los inmigrantes y han estado al frente de un nuevo debate sobre Reforma Migratoria para

hacer un análisis sobre el impacto y la forma en que la ciudad y condado de San Francisco pueden participar en el debate nacional.

### 3. La Misión de San Francisco

En el distrito 9 de San Francisco, conocido como La Misión, habita un gran número de la población latina de la ciudad y también en él hay una gran cantidad de organizaciones (aproximadamente 50 organizaciones) que apoyan y brindan servicios a la población inmigrante, trabajadores de bajos recursos y residentes de origen latino y asiático.

La población latina que vive en las localidades de San Francisco y Oakland es mayoritariamente mexicana y centroamericana, la gran parte de ellos se dedican principalmente a trabajar en restaurantes, hoteles, jardinería, limpieza, construcción, textiles, cargadores en los puertos y otros servicios .

Esta población latina reside en la Misión de San Francisco y en Fruitvale en la ciudad de Oakland. Estos dos espacios geográficos son conocidos como barrios mexicanos o latinos por toda la comunidad de San Francisco y generalmente cuando se habla de la comunidad mexicana o latina de estas dos ciudades se hace referencia a estos espacios.

La Misión funciona como un barrio mexicano con sus tiendas de la esquina, sus fruterías y verdulerías, sus panaderías, sus cantinas y sus peluquerías; con tiendas de música ranchera, iglesias católicas, murales en las calles con imágenes de la Virgen de Guadalupe, muy lejos del sueño americano.

Las organizaciones mexicano-americanas y latinas que gestionan en la Misión tienen el interés de mejorar las condiciones de los habitantes, trabajadores e inmigrantes de la localidad para mejorar la calidad de vida y aumentar los niveles económicos de la Misión.

Los problemas a los que se enfrentan los inmigrantes y trabajadores indocumentados y/o de bajos recursos de origen latino en la Misión tienen que ver tanto con el

problema de un bajo desarrollo económico local como a la instauración reciente de nuevas leyes a nivel estatal y nacional que no ayudan a que este sector de la población mejore sus condiciones económicas, políticas y culturales.

Las organizaciones y los líderes latinos de la Misión trabajan conjuntamente con la población para mejorar los estándares de vida, que no se pueden reducir simplemente a promover el acceso a la ciudadanía en Estados Unidos, sino que tienen que ver más con la posibilidad de una comunidad deprimida social, política, cultural y económicamente para buscar mejorar las condiciones de vida a un nivel comunitario y no individual como sería el simple acceso al derecho de la ciudadanía.

Las formas de acción y organización de la comunidad latina en la Misión son muchas; pero todas, tienen en común el interés de que dicha comunidad acceda a mejores servicios y obtenga mayores ingresos económicos que les permitan tener una mayor movilidad social, económica y política a nivel local, regional y nacional.

El movimiento social que está gestándose en la Misión actúan diversos grupos sociales, conformando estrategias para el desarrollo comunitario para promover la discusión y encontrar alternativas de acción por vías democráticas y no confrontacionales como la generación de servicios por medio de la organización de inmigrantes y la consolidación de proyectos socio-políticos y económicos que ayuden a la integración económica de los inmigrantes y sus familias (Fox, 2005: 42)

La Coalición multiétnica elegida para el análisis ha sido *Bay Area Immigrant Rights Coalition* conformada por organizaciones filipinas, latinoamericanas y latinas, una organización no gubernamental y un comité de estadounidenses a favor de los derechos de los inmigrantes. La Coalición lanzó una convocatoria en marzo de 2009 para formar un grupo de discusión sobre la Reforma Migratoria y conformar el grupo *Alternative Immigration Legislative Group*.

Elegí este grupo por tres criterios de análisis principalmente: 1) la participación de líderes latinos y asiático-americanos; 2) la comunicación con otras organizaciones étnicas y a favor de los derechos de los inmigrantes y trabajadores de bajos recursos; 3) la relevancia del tema para la comunidad migrante latinoamericana de la región.

Cada uno de los criterios de análisis enuncian algunas de las características de la participación cívica, política, social y cultural de la sociedad civil migrante y latina ya que en el área de la Bahía y a nivel nacional.

La Coalición por los Derechos de los Inmigrantes (BAIRC) es una coalición fundada en 2001. Los antecedentes de la organización tienen que ver con importantes movimientos y acción social de otras coaliciones y grupos de trabajo para discutir la Reforma Migratoria y los efectos de las actuales leyes de inmigración de Estados Unidos.

Una propuesta alternativa de reforma migratoria en San Francisco implica para este grupo la posibilidad de crear nuevas redes entre la sociedad civil y los gobiernos a nivel local, estatal y federal para realizar una propuesta de ley que signifique más a los inmigrantes que a las necesidades del sistema de migración en Estados Unidos.

El grupo tiene la capacidad de comunicarse con las comunidades migrantes de San Francisco por medio de la participación cotidiana y la cooperación para resolver conflictos a nivel local. La información que recopilan las distintas organizaciones y activistas del grupo implica un esfuerzo de reflexión de las propias comunidades sobre su participación en la vida social, económica, política y cultural y contiene fuentes de información diversas de las comunidades migrantes sobre sucesos y eventos que los han marcado frente en situaciones concretas de violación de derechos humanos y de los inmigrantes.

El grupo conoce la importancia de que el trabajo debe partir de campañas educativas y de difusión, así como generar la opinión pública entre las comunidades de inmigrantes y la sociedad civil. Hacen énfasis en la ampliación del movimiento y por ello, la Campaña de la Dignidad, clarifica la posición del grupo en puntos clave para hacer que la sociedad misma discuta las posibilidades y estrategias para mejorar la calidad de vida de los inmigrantes por medio de la reformación del sistema migratorio de los Estados Unidos.

En la búsqueda de una campaña por una Reforma Migratoria Alternativa, el grupo ha enunciado una serie de resoluciones en el documento "Campaña por la Dignidad"

que pretenden disminuir los problemas de injusticia, desigualdad y violación de derechos de los inmigrantes a nivel local y nacional, reducir el poder de las agencias gubernamentales para que los gobiernos locales puedan tener poder de decisión sobre las acciones en contra de jóvenes e inmigrantes apresados por delitos distintos a los que explícita el sistema migratorio; proteger los derechos de los trabajadores e indocumentados; así como luchar por el derecho de asociación y organización de los trabajadores ilegales para que aboguen en uniones, sindicatos, organizaciones y otro tipo de asociaciones y eliminar el sistema *E-verify* y otros sistemas que reporta a empleadores inconsistencias en los datos de los trabajadores como el número de seguridad social.

#### 4. Consideraciones finales

Los Estados Unidos contemporáneo ofrece un amplio campo de dichas políticas para el análisis comparativo. Como un campo de estudio, la hechura de política migratoria en un nivel local es importante por distintas razones.

Primero, políticas locales y estatales pueden afectar los resultados de las políticas de migración a nivel nacional –su eficacia y la uniformidad de sus efectos. Segundo, las medidas locales y estatales pueden ir más lejos que las leyes federales, hacia un camino o hacia otro, y esto es substancialmente importante. Tercero, la colisión de las políticas gubernamentales locales y estatales con el sistema judicial federal crea nuevas tensiones, generalmente resultas por las cortes que bloquean o atenúan la implementación de dichas políticas. Finalmente, las políticas subnacionales pueden tener impactos significativos en la vida diaria. Lo que pasa en los estados y las localidades pueden afectar las condiciones de empleo de los inmigrantes, la vivienda, la educación, la salud y la posibilidad de los hijos de los inmigrantes más de lo que pueden las leyes federales y las políticas.

El debate de la Reforma Migratoria aun tiene muchos días por delante, así como la discusión de la ley de Arizona y de otras polémicas políticas públicas sobre derechos de inmigrantes en Estados Unidos. Sin embargo, considero importante mencionar que el activismo de inmigrantes y gobierno local de San Francisco han ayudado a que se renueve la discusión y que se encuentren nuevas vías de discusión que mejoren la calidad de vida de los inmigrantes en este espacio local

## 6. Bibliografía

- Bourdieu, Pierre (1990) “Algunas propiedades de los campos”; en *Sociología y cultura*. México: CONACULTA
- Fox, Jonathan (2005) *Mapping Migrant Civil Society*. Santa Cruz: University of California Press
- DeLeon, Richard E. (1988) *The progressive urban regime: ethnic coalitions in San Francisco*. San Francisco: Public Research Institute, San Francisco State University,
- Habermas, Jurgen, *Teoría de la acción comunicativa. Tomo II. Crítica de la razón funcionalista*, Madrid; Taurus, 1987
- Isunza Vera, Ernesto y Felipe Hevia de la Jara (2006) *Relaciones sociedad civil-Estado en México. Un ensayo de interpretación*. México: CIESAS-UV, Cuadernos para la democratización, núm. 4
- \_\_\_\_\_ (2010) *Precisiones conceptuales para el debate contemporáneo sobre la innovación democrática. Participación, controles sociales y representación*. Presentación para el Congreso 2010 de la Asociación de Estudios Latinoamericanos (LASA). Toronto, Canadá
- Laguerre, Michael (1999) *Minoritized space. An inquiry into the spatial order of things*. Berkeley: University of California Press
- Long, Norman (2007) *Sociología del desarrollo: una perspectiva centrada en el actor*. México: CIESAS-Colegio de San Luis
- Milkman, Ruth (2000) *Organizing immigrants: the Challenge for unions in contemporary California*. Cornell: Cornell University Press
- Ngai, Mae M. (2004) *Impossible Subjects. Illegal aliens and the making of the modern America*. Princeton: Princeton University Press
- Pulido, Laura (2006) *Black, brown, yellow and left. Radical activism in Los Angeles*. Los Angeles: University of California Press
- Quan, Katie, et.al. (2001) *Union organizing in California: Challenges and opportunities*. Berkeley: University of California Berkeley, Press
- Silverman, Carol, et.al (2009) *San Francisco's Nonprofit Sector*. San Francisco: University of San Francisco
- Varsanyi, Monica W. (ed) (2011) *Taking local control. Immigration policy activism in US cities and states*. Stanford: Stanford University Press